

[Page 422]

Yizkor – List of Holy Ones

SURNAME	FIRST NAME	ADDITIONAL FAMILY
Abramovitz	Alter	and family
Abramovitz	Zlata	and family
Abramovski	Zln	and family
Abramovski	Mordechai	and family
Afrin	Hertzen	and family
Ahronovitz	Hirshl	and family
Ahronovitz	Chana	and family
Alpert	David	and family
Bar	Chaim “Shub”	and family from Ustrulnik
Bas	Yakob	and family
Belski	Abraham	and family
Belski	Mendl	and family
Belski	David	and family
Belski	Israel	and family
Belski	Moshe Yehuda	and family
Belski	Tvi	and family
Belski	Koniah Rivka	and family
Belski	Freidl	and family
Belski	Shmuel Noach	and family
Berman	Gershon	and family
Berman	Israel	and family
Gutman	Leibl	and family
Bilitzki	Leizer	and family
Bilus	Iser	and family
Bilus	Zeidl	and family
Binyamin	Hertzen	and family
Bisl	Alter	and family

Bitenski	Chaia Cherna	and family
Bitenski	Mereh	and Reuben and the "haorim"
Bitenski	Sonia	and family
Bodovla	Yoel	and family
Bodovla	Israel	and family
Bortzka	Ariah	and family
Bortzka	Yosef	and family
Bortzka	Feigl	and family (from Klshniki)
Boruk	Hakurk	and family
Breski	Reuben	and family
Brishinski	Leibl	and family
Brishinski	Moshe	and family
Drbinski	Yakob	and family
Dubkovski	Efrim	and Yosef
Dubkovski	Yakob	and family
Dubkovski	Itzak	and family
Duzitzki		and family
Dvortzki	Gneshe	and family
Dvortzki	Yosef	and family
Dvorz'tzki	Yakob	and family
Ehetz	Aizik	and family
Epshtein	Iser	and family
Feder	Moshe	and family
Garbarz	Abraham (Kosher butcher)	and wife Chana (SZELUBSKI)
Garbarz	Golda	husband and 2 sons
Garbarz	Dobe	
Garbarz	Peszja	
Garbarz	Judith	
Garbarz	Tauba (daughter)	

Garbarz	(son)	
Garbarz	Josel	
Girshovitz	Elkhanon	and family
Girshovitz	Yosef Shimon haLevi	and wife
Gildshtein	Rabbi Elkhanon	and family
Gildstein	Noach	and family
Gilrovitz	Abraham	and family
Gilrovitz	Dinke	and family
Gilrovitz	Keikl	and family
Gilrovitz	Yakob	and family
Gilrovitz	Itzak	and family
Gilrovitz	Leibl	and family
Gilrovitz	Nachum	and family
Gilrovitz	Shimon	and family
Ginburg	Rabbi Yakob	and family
Ginchinski	Alter	and family
Ginchinski	Yakob	and family
Ginzburg	Yakob	and family
Girski	Bashke	and family
Gordon	Leizer	and family
Gorski	Hinda	and family
Gorski	Chaim Meir	and family
Gorski	Ekhial	and family
Gorski	Elke	and Aidela
Gorski	Kopl	and family
Gorski	Krushe	and family
Itvitzki	Nechama	
Kaplan	“Der”	
Kaplan	Dvora	and children
Kaplan	Zev	and children
Kaplan	Itzak Tzvi	and family

Kharlap	Alter	and Sarah Reikl
Khasid	Zishke	and family
Khasid	Yosef	and family
Khenls	Aharon	and family
Khrvovitzki	Idl	and family
Khrvovitzki	Mordechai	and family
Khrvovitzki	Shmuel	and family
Khrvovitzki	Shimon	and family
Kobinski	Nachum	and family
Korn	Yosef	and family
Korn	Itzak	and Kreina
Korostovski	Deikeh	and Kreina
Korostovski	Moshe	and Kreina
Kostlinski	Khenon	and family
Kostrovitzki	Beila	and family
Kostrovitzki	Yakob	and family
Kostrovitzki	Yakob	and family
Kostrovitzki	Noach	and family
Kotin	Itzak	and Kreina
Kozlovitzki	Abraham Ekhial	and family
Kravchik	Eliahu	and family
Kravchik	Sima	and family
Kravchik	Shmuel	and family
Krulvitzki	Tzira	and family
Krulvitzki	Hertzl	and family
Krushinski	Shmerl	and family
Kushnrovski	Shimcha David	and family
Leib	Hngr	and family
Levin	David	and family
Libman	Zev	and family
Libman	Itzak	and family

Libman	Moshe	and family
Lipshitz	Tzvi	and Feigl
Lisker	Abraham	and family
Lkhovitzki	Shimon	and family
Lmshovski	Ben-Zion	and family
Lmshovski	Yehuda Leib	and family
Lmshovski	Mordechai	and family
Lmshovski	Reuben	and family
Lozovski	Zeidke	and family
Lozovski	Israel	and family
Lozovski	Note	and family
Lozovski	Rakhel Leah	and family
Lozovski	Shaul	and family
Lozrovitz	Zelig	and family
Luski	Yosef	and family
Mendelvitz	Chaim	and family
Mirski	David	and family
Mirski	Shimon	and family
Mishkin	Grune	and family
Miskin		and family
Mlvovski	Aharon	and family
Moleh	Mariashe	and Chana and family
Mordkovski	Yona	and family
Mordkovski	Yosef	and family
Mordkovski	Mordechai	and family
Mordkovski	Tzira	and family
Movshovitz	Asher	and family
Movshovitz	Shlum	and family
Nesviz'iski	Heniah Bashe	and family
Nesviz'iski	Hirsh	and family
no surname	HaRav Abel Dov	and family

no surname	Moshe (Chaia Rakhel's)	and family
no surname	Sulke (Chana's)	and family
Novogrodski	Idl	and family
Novogrodski	Shlomo	and family
Novogrodski	Shimon	and family
Novomishiski	Itzak	and family
Okun	Yakob	and family
Polonski	Eliezer	and family
Rabitz	Iser	and family
Rabitz	David	and family
Rabitz	Yehoshe	and family
Rabitz	Mina	and family
Rabitz	Nachum	and family
Rabitz	Shlomo Leizer	and family
Rabitz	Shmeia	and family
Rozik	Eliezer	and family
Rozinski	Ekhial Leib the Shamos	and family
Rozinski	HaKhnoni	and family
Rubinovitz	Ester	and family
Rubinovitz	David (Duziah)	and family
Rubinovitz	Yehoshe	and family
Rubinovitz	Yudl	and family
Rubinovitz	Monia	and family
Rubinovitz	Mikl	and family
Rubinovitz	Moshe Tzvi	and family
Rubinovitz	Pinchas	and family
Rubinovitz	Tzira	and family
Rubinovitz	Tzvi	and family
Rubinovitz	Shlum	and family
Rubizovski	Yakob Israel	and family
Rubizovski	Hirschl Tzvi	and family

RUBIZOVSKI	רוביצ'ווסקי	and family
Rubizovski	Berl	and family
Rubizovski	Yakob	and family
Rubizovski	Leibl	and family
Rubizewski	Reizl	and family
Rukovitzki	Gershon	and family
Safir	Shmariah	and Alte
Shimshelvitz	Yona	and family
Shimshelvitz	Itzak	and family
Shinovski	Zev	and family
Shinovski	Yosef	and family
Shinovski	Pinchas	and family
Shinovski	Ester	and family
Shinovski	Zev	and family
Shinovski	Chaim	and family
Shinovski	Israel	and family
Shinovski	Moshe	and family
Shinovski	Nisl	and family
Shkolnikovitz	Aba	and family
Shkolnikovitz	Efrim	and family
Shkolnikovitz	Boruk	and family
Shkolnikovitz	Yosef	and family
Shkolnikovitz	Meirim	and family
Shkolnikovitz	Moshe	and family
Shkolnikovitz	Ezrial	and family
Shkolnikovitz	Pesach	and family
Shkolnikovitz	Rafael	and family
Shkolnikovitz	Shlomo Henok	and family
Shkolnikovitz	Shlomo	and family
Shlomovitz	Abraham Moshe	and family
Shlomovitz	Itzak Heikl	and family
Shlovski	Tzvi	and family

SHLOVSKI	LEVY	and family
Shlovski	Sheina Malka	and family
Shmulvitz	Aba	and family
Shmulvitz	Abraham	and family
Shmulvitz	Berl	and family
Shmulvitz	Ziml	and family
Shmulvitz	Yosef	and family
Shmulvitz	Yakob	and family
Shmulvitz	Mikal	and family
Shmulvitz	Moshe ben Abraham	and family
Shmulvitz	Moshe ben Shaul	and family
Shnitzki	Shlomo	and family
Shtein	David	and family
Shushen	Asher	and family
Shvirnski	David	and family
Shvtz'ik	Abraham Gitl	and family
Shvtz'ik	Berl	and family
Shvtz'ik	Zavl	and family
Shvtz'ik	Itzak Yakob	and family
Shvtz'ik	Moshe Aharon	and family
Shvtz'ik	Moshe	and family
Singlovski	Israel Yehuda	and family
Sinvski	Israel Chaim	and family
Slutziak	Dvora	and family
Srverovski	Abraham	and family
Srverovski	Dinka	
Srverovski	Ziml	and family
Srverovski	Chaia	and Golda
Stulovitzki	Leizer Kadish	and family
Stulovitzki	Mikl	and family
Stulovitzki	Tzvi	and family

Stulovitzki	Shimon	and family
Stulovitzki	Abraham	and family
Syitzki	Yehuda Leib	and family
Syitzki	Moshe	and family
Syitzki	Nekeh	and family
Talor	Meir	and family
Tzimerman	Chaim Leib	and family
Tzirinski	Yehoshe	and family
Tzirulnik	Efrim	and family
Tzirulnik	Berl	and family
Tzirulnik	Velvel	and family
Vankadlu	Yehoshe	and family
Vilkomirski	Zvi	and family
Vinograd	Leibl	and family
Vlfovitz	Chaim	and family
Yoselvit	Abraham	and family
Zbortzki	Zavl	and family
Zilberman	Yakob	and family
Zimrinski		and family
Zlotnik	Yakob	and family
Zlotnik	Shmel	and family
Zmuchik	Abraham	and family
Zpolinski	Henfa	and family
Zpolinski	Feivl	and family
Zukovitzki	Abraham David	and family
Zukovitzki	Lipa	and family
Zusman	Iser	and family
Zusman	Yosef	and family

[Page 427]

Epilogue

Translated by **Jerrold Landau**

Thirty years have passed since the destruction of our town Maytchet, ten years have passed since our organization in Israel decided to publish this memorial book, and nearly four years have passed since the introduction to this book was written. These dates prove that our path was not paved in roses. We needed powerful energy and a deep will in order to not despair of the task that we took upon ourselves. During those years, we were forced to overcome deep difficulties in various areas, in the gathering of material, the gathering of photographs for the plates, and especially in the collecting of the financial means to fund the publication of the book. Finally, all these difficulties are behind us, and at the time that these words are being written, the book is already under the printing press, and the day that the book will appear in publication is approaching. In the wake of the many efforts that we imbued in the publication of the book, it is appropriate to clarify our aims for ourselves in full detail.

Three goals stood before us in the publication of this book.

1. To fulfill the Divine decree: Remember... and do not forget.
2. To perpetuate the memory of the martyrs of Maytchet and the region.
3. To unite the Holocaust survivors of Maytchet in Israel and the Diaspora.

The survivors of Maytchet and their descendants who come after them, as all the nation of Israel, will recall that which the modern day Amalek, the descendents of the most cultured people in the world, perpetrated against us in our day. We will never forget this. We will remember them for eternal disgrace and disparagement. This book will remind every generation that follows us not to forget.

As in all holy communities, we have also established an eternal light and permanent monument as an appropriate memorial to the martyrs of Maytchet for the children of the People of the Book.

Throughout the years that we worked toward the publication of this book, we have felt ourselves as a united tribe. All of the meetings contributed greatly to bringing the hearts together, and we hope that in the future, the connections amongst us will strengthen, the brotherhood and friendship amongst us will increase, we will rejoice with the achievements of each person, we will come to the assistance of our fellow at a time of need, and perhaps we will succeed in planting the best of our aspirations in the hearts of our descendants - the young generation growing up before our eyes.

[Page 428]

However, we must not avoid the truth, and we must not hide a specific point that in our opinion represents a partial lack. Today, the book is not open to everybody. We have not succeeded in including all of the Maytchet natives in the Diaspora in the publication of the book, despite our many approaches to them to help us in our holy task. Throughout all these years, we have never stopped turning to and requesting our fellow natives to become partners with us in actualizing our objective; however, to our dismay, not all of them responded to our call. Even as this book is already under the printing presses, they still refused to believe that we were achieving our objective. Due to the lack of appreciation on the part of a portion of the Maytchet natives in the Diaspora, it will not be possible for us to bestow this book to their descendants in their language.

Aside from a few isolated articles, the content of this book is published in the language in which it was written. The majority of the Jews of Maytchet to whom this book will reach know both languages, Hebrew and Yiddish. The number who know only one is small. We planned at the outset to present a translation of a summary of the articles in additional foreign languages, so that they descendants of the Maytchet natives who are located primarily in the United States and Argentina will also be able to read the book. However, unfortunately, due to a dearth of financial means, we were forced to forgo this. We can only hope that the natives of our town overseas will enlist everything that remains in their memory from their childhood learning, from the Hebrew that they studied in *cheder*, in the Talmud Torah and in school, so that they can also understand that which was written in Hebrew, and that they will volunteer to read, tell and explain the content to their descendants.

Our thanks and gratitude are hereby extended to all those who helped us with the publication of the book. We also express our gratitude to the owner of the zincograph, Mr. Gershon Caspi and his staff, for preparing the plates to our satisfaction, and to the owner of the Mofet Printing Press, Mr. Yitzchak Reisman, and his workers, for producing such a fine work in the form of this book.

[Page 429]

Memorial Prayers for the Deceased and Communion

Compiled into English by **Amir Shomroni**

Sequence of the Memorial Service

- a. Evening prayer in public, full Kaddish (*Kaddish Titkabal*)
- b. Kindling of 6 candle Menorah in memory of the six million Jews who were murdered in the Shoah.
- c. The Head of the Congregation opens the memorial ceremony with awakening speech and eulogy.
- d. The participants pray Yizkor in the order set forth.
- e. The Cantor recites two chapters of Psalms – 69 and 83, followed by the recitation of the Mourners Kaddish with the entire congregation.
- f. Studying two Mishnayoth from the daily Mishnah, and then Kaddish DeRabbanan by the entire participants.
- g. Prayer of Aleynu LeShabeach and singing of Any Maamin
- h. Studying two *Mishnayoth* from the daily Mishnah, and then *Kaddish DeRabbanan* by the entire participants.
- i. Prayer of *Aleynu LeShabeach* and singing of *Any Maamin*.

For the martyrs of the Maytchet Community

May God remember the thousands holy and dear victims of the magnificent and extolled Community of Maytchet. Fathers and sons, mothers and babies, old and young, descendants of honorable and righteous, the innocent and the pious, Torah scholars and traditionally observant, merciful, charitable, and public servants. With their pure blood being spilled on the mass graves in the soil of the *Chabonik*, and breathed their last breath in holiness and purity. For their yearning to our holy land may their souls be bound in the Bond of its children, builders and defenders.

For the martyrs of the Shoah of the People of Israel

May God remember the pure and innocent souls of the millions of the children of Israel who were tortured furiously and cruelly murdered in all kinds of unusual deaths: who by water and who by fire, who by sword, who by beast, who by famine, who by thirst, who by storm, who by plague, who by strangulation, and who by stoning. Holy and pure were they all, among them scholars and saints, righteous and pious, authors and poets, leaders and public servants, innocent and charitable. For their sacrifice on the sanctification of God's name and being Jews, may their souls be bound in the Bond of the heroes and saints of the People of Israel for eternal memory.

[Page 430]

For the family martyrs

May God remember the souls of my father and mother, my grandfathers and grandmothers, my brothers and sisters, my uncles and aunts, my relatives, my friends who were killed, slaughtered, burned, drowned, strangled and buried alive, for the sanctification of God's name and the People of Israel who passed away. Because of that I vow charity in their behalf, memorializing their souls, and on account of that may their souls be bound in the Bond of Life, together with the souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah; and together with the other righteous men and women in the Garden of Eden. And let us say Amen.

El Male Rachamim - God full of mercy

God full of mercy, protector of widows and fathers of the fatherless, please be not silent, and show no restraint on their behalf for the Jewish blood that has been spilled like water. Grant perfect rest on the wings of Your Divine Presence in the lofty abode of the holy, pure and valiant, who shine as the brightness of the heavens to the souls of millions of children of Israel, among them three thousands children of the holy community of Maytchet, and its environs; men, women and children who were put to death, slaughtered, burned, drowned, strangled, and buried alive for the sanctification of God's name and the People of Israel.

Because all the children of Maytchet in Israel and elsewhere pray for the elevation of their souls, therefore, shall the Master of mercy care for them under the protection of his wings for all time, and bind their souls in the Bond of everlasting life. Their resting place shall be in the Garden of Eden. God is their heritage, may God remember their sacrifice, and may their righteousness stand for us and for all the People of Israel.

O Earth! Do not conceal their blood and let there not be a resting place for their cries. In their merit shall the remnant of Israel return to its rightful place and as for the holy ones, their righteousness shall be a presence before God as an everlasting memory. They will come in peace and will rest in peace, and they will meet their rightful destiny at the end of days. And let us say Amen.

« Previous Page Table of Contents Next Page »

This material is made available by JewishGen, Inc. and the Yizkor Book Project for the purpose of fulfilling our mission of disseminating information about the Holocaust and destroyed Jewish communities. This material may not be copied, sold or bartered without JewishGen, Inc.'s permission. Rights may be reserved by the copyright holder.

JewishGen, Inc. makes no representations regarding the accuracy of the translation. The reader may wish to refer to the original material for verification.

JewishGen is not responsible for inaccuracies or omissions in the original work and cannot rewrite or edit the text to correct inaccuracies and/or omissions.

Our mission is to produce a translation of the original work and we cannot verify the accuracy of statements or alter facts cited.



[Molchad, Belarus](#)



[Yizkor Book Project](#)



[JewishGen Home Page](#)

Yizkor Book Project Manager, [Lance Ackerfeld](#)

This web page created by Mike Kalt

Copyright © 1999-2018 by JewishGen, Inc.

Updated 14 Nov 2014 by LA